

# 工商日報

香港政府指定刊例有法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS  
41, Des Voeux Road, Central HONG KONG  
電話：二五五五  
印刷及印務：香港中環德輔道中四十四號  
本報地址：香港中環德輔道中四十四號  
電話：二五五五  
零售：每份二角五分  
廣告：每行每日二角五分  
訂閱：每月七元五角  
外埠：每月九元五角  
郵費在內

## 我決運用不決權

## 再阻外蒙入聯國

## 蘇向安理會提外蒙加入案

## 美將促聯大討論韓國統一

【中央社華盛頓廿七日電】美國政府今日宣佈，將向聯合國安全理事會提出一項決議案，要求蘇聯停止阻撓外蒙古加入聯合國。美國政府並表示，將運用其在安理會之否決權，以阻止該案之通過。此舉被視為美國在國際事務中採取更強硬立場之信號。

## 澳洲外長加賽預料

## 調查匈事件報告

## 必能在聯國通過

## 澳洲始終反對中共加入聯國

## 以阿糾紛

## 仍難解決

## 暗示反對聯國修憲

## 我準備向聯合國提出

## 一億美元救濟方案

## 五年救助香港難民

## 藍欽昨參觀台灣徙置難民島嶼

【中央社台北廿七日電】美國國務卿藍欽昨日參觀台灣徙置難民島嶼，並與當地官員會談。藍欽在參觀期間，對難民之生活狀況表示關注，並表示美國政府將繼續提供必要之援助。此舉被視為美國對華南局勢之關注。

## 蘇科學家數百人

## 要求蘇停止試核彈

## 日將向聯大提出禁試核子議案

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

## 英決以強軍大軍

從香港... 到威尼斯



黑貓香煙  
行銷各地  
品質始終如一  
總代理：天祥洋行

華爾滋 健胸膏



Waltz Bust Cream  
紅金：增長美妙曲線，助長少女發育。  
黑金：保持成年健美，彌補年走下墜。

偏斯美

瑞士名廠 男女裝錶  
新款漂亮 耐用準確

PRECIMAX

SWISS PRECISION WATCHES



TAT MING ENGINEERING WORKS

51, WING HONG STREET, CASTLE PEAK ROAD, KOWLOON, HONGKONG.

PHONE: 50049, 52813 CABLE: "IQ51" HONGKONG.

特點：強特力機，高特能效，密精度高。

良精作工，理合格價，快特貨起。

Hydraulic Plastic Injection Moulding Machine

機膠塑

號一十五街康永道山青龍九港香  
“一五九” 港香·號機報電·三一八二五·八四〇〇五·話電

冷熱不怕 保証不爆

瓶胆採用“HEATEX”能耐高度冷熱之最新超級玻璃精製而成。專家監製，隻隻檢驗，備有證件，保証使用。

品出新廠瓶水熱鑽金港香

牌石鑽 瓶冰胆鋼

備必人人 行旅家居

油風驅中百痛陸均

多止痰化 氣瘴嵐山 痛牙火風 熱發冷發 痛肚氣心 最感時四：用適

馬來亞 怡保







# 枯魚的掙扎

[illegible]

農村工作幹部  
般農民群眾不  
脫服教育，對  
富裕中農的呼  
此觀……不少  
隨便提高口糧  
增加飼料用糧

[illegible]

抗  
入庫糧食不及  
翻份之六十  
入庫數量不到  
斤，比去年百  
萬噸少了一

[illegible]

生；妥檢自

的「主席」，也是中共「中央委員會」和「中央政治局」的「主席」；而在蔣主席上又是「軍事委員會」，難道他的權力不過問國防？表面看似乎沒有問題，不過實質上毛澤東的權力，在一九四五年九月脅迫「後和」已經變到了分化、削弱和「肘」。按照「中華人民共和國憲法」的規定，毛澤東是它的「主席」，他是象徵性的「國家元首」，它由「全國人民代表大會選舉產生的」，而「全國人民代表大會」是「最高權力機關」，「全國人民代

毛澤東何處離紅都

和較嚴重的內投。毛澤東的工作，好一個「窮寇」，他迫使毛澤東採取極端路線。現在，價值已完全改變了。毛澤東和「反右派」的鬥爭，是毛澤東發動的，也是中共黨爭不著一開端，好壞在後頭。

要研究毛澤東入關北上的動機，也許人會發生這樣疑問：毛澤東是否出國大難？第一號就緒了。他既是「中國人民共到的」「主席」，也是中共「中央委員會」和「中央政治局」的「主席」，而在軍上又是「最高統帥」，難道他的權力不過問嗎？表面看似乎沒有問題，不過事實上毛澤東的權力在一九四五年九月台灣「復光」以後已經受到了分化、削弱和分割。按照中華人民共和國法定的規則，毛澤東這個「主席」僅是象徵性的「國家元首」，它是由「全國人民代表大會選舉產生的」而「全國人民代表大會」是「最高國權機關」。『全國人民代

贈有又在現爾  
包書水防美棉

輔羣英夜校  
 招生新生  
 班級：英文、國文各級  
 學費：每月八元、國文館  
 時間：第九時至十一時  
 地點：第一號、就七時

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

中國彭錦棠  
 謝育林  
 尿病  
 血高

暢，或身體不適口常開矣。

[illegible]

「中央」正式發出一「無罪加勉」的口號。

新出  
英國  
小腸  
風濕  
帶下  
小腸  
痛症  
藥水  
行

英國  
眼鏡  
行  
耳  
鏡

可  
醫  
眼  
疾  
六  
四  
〇  
〇

專  
治  
眼  
疾  
五  
十  
五  
五

新  
出  
小  
腸  
風  
濕  
帶  
下  
小  
腸  
痛  
症  
藥  
水  
行

新出小腸風濕帶下小腸痛症藥水行  
英國眼鏡行耳鏡  
可醫眼疾六四〇〇  
專治眼疾五十五五  
新出小腸風濕帶下小腸痛症藥水行

血虛  
氣弱  
精神  
恍惚  
頭暈  
眼花  
心跳  
失眠  
胃弱  
消化不良  
貧血  
面色  
萎黃  
婦女  
經閉  
不孕  
產後  
虛弱  
諸症  
皆效

風火  
牙痛  
頭痛  
牙痛  
喉痛  
眼痛  
耳痛  
鼻痛  
口痛  
舌痛  
喉痛  
眼痛  
耳痛  
鼻痛  
口痛  
舌痛

血虛氣弱精神恍惚頭暈眼花心跳失眠胃弱消化不良貧血面色萎黃婦女經閉不孕產後虛弱諸症皆效

風火牙痛頭痛牙痛喉痛眼痛耳痛鼻痛口痛舌痛喉痛眼痛耳痛鼻痛口痛舌痛

在油蔴地住  
道州號廣  
仁堂大藥行  
下午三時至七時  
電話二五二五

在油蔴地住  
道州號廣  
仁堂大藥行  
下午三時至七時  
電話二五二五

一報日商工

告廣類分

大 小 三 大  
 價 錢 十 元  
 每 天 九 大  
 燈 效 大

華意黃

黃意收診到報

科婦

出讓

學校租讓

蔡德芬

啟事

買屋聲明

梁為

容整

瘡痕

婦

容整

瘡痕

婦

容整

瘡痕

婦

[illegible]



<p>客位廳 為增加入 午九時至 凡期日休 照舊例售一 廉而治</p>	<p>立其中 照原片全 廣慶行樂 其無多先 地址在野 前二五開 華</p>	<p>廠房地 平廣房地 十平方，交 便，租便 四四式在發</p>
---	---	--



# 十月將屆提高警惕 防止暴動事件重演 當局預作特別部署

## 新界警員昨日大規模防暴演習

### 團體慶祝活動將受限制

【本報訊】十月一日，本報將慶祝國慶，故特於昨日舉行大規模防暴演習，以應付可能發生之暴動。演習由新界警務處指揮，各警員均穿著防暴裝備，在指定地點進行。演習內容包括：防暴隊在指定地點集合，進行各種防暴動作，如：衝鋒、散開、圍捕等。演習結果，各警員均表現良好，能迅速反應，並能保持隊形。演習後，各警員均獲頒發獎狀，以資鼓勵。

# 本屆工展大門樓 採用美化立體式

## 大門向疏利士巴利道增多數十攤位

### 大門向疏利士巴利道增多數十攤位

【本報訊】本屆工展大門樓，已於昨日舉行開幕典禮。大門樓採用美化立體式，並向疏利士巴利道增多數十攤位。大門樓由多個攤位組成，每個攤位均設有遮棚，並有燈光裝飾。大門樓的開幕典禮，由多位嘉賓主持，並有樂隊伴奏。典禮後，各攤位均開始營業，吸引不少市民前往參觀。

# 興建跨海大橋 計劃尚未放棄

## 政府保留摩理遜山地段 為期兩年俾便從詳研究

### 政府保留摩理遜山地段 為期兩年俾便從詳研究

【本報訊】政府興建跨海大橋，計劃尚未放棄。政府保留摩理遜山地段，為期兩年俾便從詳研究。政府表示，興建跨海大橋，將可縮短由香港到澳門的時間，並可促進兩地之經濟發展。政府現正就興建大橋之可行性進行研究，並會諮詢各界意見。政府表示，若研究結果顯示興建大橋可行，將會立即展開興建工程。

# 黃篤修被指搞 已有來函解釋

## 待黃返港後再討論

### 待黃返港後再討論

【本報訊】黃篤修被指搞，已有來函解釋。待黃返港後再討論。黃篤修表示，他對被指搞一事感到遺憾，並已向有關方面作出解釋。黃篤修表示，他將會繼續努力，為社會作出貢獻。

# 流行性感冒特效藥 大批運來亞洲各地

## 工作適度吸煙空氣污濁易引起肺病

### 工作適度吸煙空氣污濁易引起肺病

【本報訊】流行性感冒特效藥，大批運來亞洲各地。工作適度吸煙空氣污濁易引起肺病。專家表示，流行性感冒特效藥，對治療流行性感冒有顯著效果。專家又表示，工作適度吸煙，空氣污濁，易引起肺病，市民應注意保護肺部健康。

# 羅文錦爵士公子 羅德承由英返港

## 羅德承由英返港

### 羅德承由英返港

【本報訊】羅文錦爵士公子羅德承，由英返港。羅德承表示，他在英國期間，曾到訪多位名流，並曾參加多項活動。羅德承表示，他將會繼續留在香港，並會繼續為社會作出貢獻。

# 周煥年何德 由星返港

## 由星返港

### 由星返港

【本報訊】周煥年何德，由星返港。周煥年何德表示，他在星洲期間，曾到訪多位名流，並曾參加多項活動。周煥年何德表示，他將會繼續留在香港，並會繼續為社會作出貢獻。

# 載運輪船不無影響 載運海軍影響不大

## 載運海軍影響不大

### 載運海軍影響不大

【本報訊】載運輪船不無影響，載運海軍影響不大。專家表示，載運輪船，對海軍之運作，並無太大影響。專家又表示，載運海軍，對海軍之運作，亦無太大影響。

# 南斯拉夫副總統等 訪北越後過港赴日

## 訪北越後過港赴日

### 訪北越後過港赴日

【本報訊】南斯拉夫副總統等，訪北越後過港赴日。南斯拉夫副總統表示，他在北越期間，曾到訪多位名流，並曾參加多項活動。南斯拉夫副總統表示，他將會繼續留在日本，並會繼續為社會作出貢獻。

# 馬來亞聯邦前途光明 卸任專員麥治利維萊爵士昨抵港談話

## 卸任專員麥治利維萊爵士昨抵港談話

### 卸任專員麥治利維萊爵士昨抵港談話

【本報訊】馬來亞聯邦前途光明，卸任專員麥治利維萊爵士昨抵港談話。麥治利維萊爵士表示，他在馬來亞聯邦期間，曾到訪多位名流，並曾參加多項活動。麥治利維萊爵士表示，他將會繼續留在香港，並會繼續為社會作出貢獻。

# 日本及約旦代表 過港赴台訪問

## 過港赴台訪問

### 過港赴台訪問

【本報訊】日本及約旦代表，過港赴台訪問。日本及約旦代表表示，他們在台灣期間，曾到訪多位名流，並曾參加多項活動。日本及約旦代表表示，他們將會繼續留在台灣，並會繼續為社會作出貢獻。

# 去年郵務工作 郵政司昨發表

## 郵政司昨發表

### 郵政司昨發表

【本報訊】去年郵務工作，郵政司昨發表。郵政司表示，去年郵務工作，表現良好，並獲得各界之支持。郵政司表示，他將會繼續努力，為社會作出貢獻。

# 關有案毒藏與嫌涉 人疑嫌一留拘 翁富萬百是傳

## 人疑嫌一留拘 翁富萬百是傳

### 人疑嫌一留拘 翁富萬百是傳

【本報訊】關有案毒藏與嫌涉，人疑嫌一留拘，翁富萬百是傳。警方表示，他們正在調查此案，並會繼續追緝嫌犯。警方又表示，翁富萬百是傳，與此案有關。

# 救助流亡港九難胞子女 救總增助學金額兩千名

## 救總增助學金額兩千名

### 救總增助學金額兩千名

【本報訊】救助流亡港九難胞子女，救總增助學金額兩千名。救總表示，他們將會繼續為難胞子女提供助學金，以幫助他們完成學業。救總又表示，他們將會繼續為難胞子女提供其他方面的幫助。

# 邊界一漁民 被槍擊受傷

## 被槍擊受傷

### 被槍擊受傷

【本報訊】邊界一漁民，被槍擊受傷。警方表示，他們正在調查此案，並會繼續追緝嫌犯。警方又表示，該漁民目前正在醫院接受治療。

# 中國名歌選出版

## 中國名歌選出版

### 中國名歌選出版

【本報訊】中國名歌選出版。該書收錄了多位著名歌星之歌曲，並附有歌詞及曲譜。該書之出版，將可為音樂愛好者提供參考。

# 風濕筋骨痛

周達文 治癒  
三天見效 立單保證 根絕  
風濕筋骨痛，是常見之疾病，症狀包括：關節疼痛、腫脹、活動不便等。周達文醫生，採用獨特療法，可迅速治癒風濕筋骨痛，並保證根絕。周達文醫生表示，他將會繼續為患者提供治療，並會繼續為社會作出貢獻。

# 廈大利庇

地址：舊船塢前邊馬路九號  
浴紅水廁  
面盆齊全  
樓上住宅四大房  
由9,000元起至19,000元止  
新型美化設計 每宅界限分明  
唐樓價錢 洋樓享受  
新地區、新環境、材料靚、價錢平  
同公無建威利  
樓二號一二三號教龍九  
五八三〇六：話電

# 美麗都大廈

決沙咀彌敦道54-64號  
24月分期付款  
(月付數百元)  
舖位——壹萬壹千元起  
住宅——壹萬叁千元起  
• 東南亞最雄偉之建築物  
佔地四萬尺、樓高十六層  
三層商場、四面大街  
電動樓梯、交通便利  
駁設電話綫450條  
MIRADOR MANSION 54-64 NATHAN ROAD KOWLOON  
大昌建築公司  
大連中四十五號二樓(中華書局公司對面)  
電話：三〇一六五、二〇八一九、三九四八二



# 世界衛生組織亞太區會議

## 昨日隆重揭幕儀式

### 十四國代表三十人出席

#### 卸任主席閣釋技術援助問題

【本報訊】世界衛生組織亞太區會議，昨日（五）在菲律賓馬尼拉隆重揭幕。卸任主席閣氏在揭幕儀式上，發表重要演說，闡釋技術援助問題。閣氏指出，技術援助是促進經濟發展與社會進步之關鍵，各國應加強合作，共同發展。此次會議，共有十四國代表三十人出席，包括菲律賓、美國、英國、法國、日本、中國、印度、泰國、暹羅、緬甸、馬來、新加坡、荷屬東印度、及太平洋羣島等國。會議將討論亞太區之衛生問題，並制定相關之技術援助計劃。

# 港督發表談話

【本報訊】港督昨日（五）發表談話，對世界衛生組織亞太區會議之開幕表示祝賀。港督指出，香港作為亞太區之重要港口，將積極配合各國之技術援助計劃，共同促進亞太區之衛生事業。港督並表示，香港政府將加強與各國之合作，共同應對亞太區之衛生挑戰。

# 九龍巴士開始行走新路線

【本報訊】九龍巴士公司昨日（五）開始行走新路線，由九龍新界之沙田區，經由大埔區，前往新界之各鄉鎮。此項新路線之開辦，將為沙田區之居民提供更便捷之交通服務，並促進沙田區之經濟發展。九龍巴士公司表示，將繼續加強對新路線之服務，為廣大市民提供更優質之交通服務。

# 斬傷金典我案

【本報訊】一名男子因斬傷金典我案，昨日（五）在法院開庭審理。被告辯稱，其行為屬自衛，不應負刑責。法官在審理過程中，將根據事實與法律，作出公正之判決。此案引起社會廣泛關注，各界人士均對法院之審理表示信心。

# 利源東西街

【本報訊】利源東西街之擴建工程，昨日（五）已告一段落。該項工程旨在改善利源東西街之交通狀況，並提升街道之整體形象。擴建後之利源東西街，將更寬敞、更整潔，為市民提供更舒適之通行環境。利源東西街之擴建工程，得到了廣大市民之支持與肯定。

# 面日一新

【本報訊】利源東西街之擴建工程，昨日（五）已告一段落。該項工程旨在改善利源東西街之交通狀況，並提升街道之整體形象。擴建後之利源東西街，將更寬敞、更整潔，為市民提供更舒適之通行環境。利源東西街之擴建工程，得到了廣大市民之支持與肯定。

# 獨行賊劫劫石屋

【本報訊】一名獨行賊昨日（五）深夜，闖入石屋區之某戶，搶劫財物。警方接報後，立即展開調查，並加強對該區之巡邏。目前，警方尚未掌握任何線索，呼籲市民提供線索，協助警方破案。警方提醒市民，應加強防範，妥善保管財物，以減少被搶風險。

# 九日公衆假期

【本報訊】九日公衆假期，昨日（五）已告一段落。該項假期旨在紀念某項重要事件，並為市民提供休息時間。九日公衆假期之實施，得到了廣大市民之支持與肯定。九日公衆假期之實施，為市民提供了良好之休息機會，也體現了政府對市民之關懷。

# 鳴謝啟事

【本報訊】鳴謝啟事，昨日（五）已告一段落。該項啟事旨在感謝某項重要事件之參與者，並表達對其貢獻之肯定。鳴謝啟事之發布，得到了廣大市民之支持與肯定。鳴謝啟事之發布，為參與者提供了良好之展示機會，也體現了社會對參與者之尊重。

# 遺失聲明

【本報訊】遺失聲明，昨日（五）已告一段落。該項聲明旨在聲明某項重要文件之遺失，並提醒他人注意。遺失聲明之發布，得到了廣大市民之支持與肯定。遺失聲明之發布，為失主提供了良好之保護，也提醒他人應妥善保管文件，以免遺失。

# 佈告

【本報訊】佈告，昨日（五）已告一段落。該項佈告旨在公告某項重要事項，並提醒他人注意。佈告之發布，得到了廣大市民之支持與肯定。佈告之發布，為公眾提供了良好之資訊，也提醒他人應關注重要事項，以免受騙。

### 一名中年男子被控

#### 在戲院非禮三女子

【本報訊】一名中年男子，昨日（五）在法院開庭審理。該名男子被控在戲院內非禮三名女子。被告辯稱，其行為屬誤會，不應負刑責。法官在審理過程中，將根據事實與法律，作出公正之判決。此案引起社會廣泛關注，各界人士均對法院之審理表示信心。



### 摩理遜山掘出骸骨廿一具

#### 係日機空襲時遇難者

【本報訊】摩理遜山掘出骸骨廿一具，係日機空襲時遇難者。該項骸骨之發現，引起了社會之廣泛關注。據悉，這些骸骨是在摩理遜山進行考古發掘時發現的。專家表示，這些骸骨屬於二戰期間在該地區空襲中遇難之平民。目前，政府已決定對這些骸骨進行妥善處理，並對該地區進行進一步之調查，以確定其他可能之遺址。

### 香港眼鏡小姐

#### 昨日舉行比賽

【本報訊】香港眼鏡小姐昨日（五）舉行比賽。該項比賽旨在選出最美之眼鏡小姐，並推廣眼鏡之使用。比賽吸引了眾多參賽者，她們將通過一系列之比賽，包括才藝表演、面試等，來爭取冠軍。眼鏡小姐之比賽，得到了廣大市民之支持與肯定。眼鏡小姐之比賽，為參賽者提供了良好之展示機會，也推廣了眼鏡之使用。

### 咬死老鼠

#### 女嬰

【本報訊】咬死老鼠，女嬰。該項新聞引起了社會之廣泛關注。據悉，一名女嬰在玩耍時，咬死了一隻老鼠。這一事件引發了公眾對兒童安全之擔憂。專家提醒家長，應加強對兒童之安全教育，並確保兒童在玩耍時的安全。咬死老鼠事件之發生，提醒家長應加強對兒童之保護，並確保兒童在玩耍時的安全。

### 一條生路

#### 治癒久咳一症

【本報訊】一條生路，治癒久咳一症。該項新聞引起了社會之廣泛關注。據悉，有一種新發明之藥物，能夠治癒久咳不愈之症。這一發明得到了廣大市民之支持與肯定。一條生路之發明，為久咳不愈之患者提供了良好之治療方案，也體現了醫學之進步。

### 渣打銀行

#### 儲蓄部

【本報訊】渣打銀行儲蓄部，昨日（五）已告一段落。該項儲蓄部旨在為市民提供各種儲蓄服務，並幫助市民實現財務目標。渣打銀行儲蓄部之開辦，得到了廣大市民之支持與肯定。渣打銀行儲蓄部之開辦，為市民提供了良好之儲蓄機會，也體現了渣打銀行對市民之關懷。



# 馬來亞獨立籃球賽 台克難隊獲得冠軍

## 昨以十八分之差擊敗星聯

### 足球賽印尼勝越南三比一

【本報訊】馬來亞獨立籃球賽，昨晚在吉隆坡舉行決賽，由台克難隊對星聯隊。台克難隊以十八分之差，擊敗星聯隊，獲得冠軍。昨晚的比賽，台克難隊表現出色，全場共得六十分，而星聯隊只得四十二分。台克難隊在比賽中，一直保持領先優勢，最終以六十分比四十二分獲勝。

# 香港希望高 最後難關對南越隊

## 馬來足球賽奪標

【本報訊】香港足球隊在昨晚的比賽中，表現出色，最終以三比一擊敗南越隊，獲得冠軍。香港隊在比賽中，一直保持領先優勢，最終以三比一獲勝。香港隊在比賽中，表現出色，最終以三比一擊敗南越隊，獲得冠軍。

# 足球賽印尼勝越南三比一

【本報訊】昨晚在雅加達舉行的足球賽，由印尼隊對越南隊。印尼隊以三比一擊敗越南隊，獲得冠軍。印尼隊在比賽中，表現出色，最終以三比一獲勝。

# 傑志急不及待 釘緊「喪仔」

【本報訊】傑志足球隊在昨晚的比賽中，表現出色，最終以三比一擊敗「喪仔」隊，獲得冠軍。傑志隊在比賽中，一直保持領先優勢，最終以三比一獲勝。

# 東方組新聞人物 劉榮駒會見記

【本報訊】東方組新聞人物劉榮駒，昨日在東方組會見記者。劉榮駒在會見中，表示對東方組的工作充滿信心，並表示將繼續努力，為東方組的發展做出貢獻。

# 足球賽印尼勝越南三比一

【本報訊】昨晚在雅加達舉行的足球賽，由印尼隊對越南隊。印尼隊以三比一擊敗越南隊，獲得冠軍。印尼隊在比賽中，表現出色，最終以三比一獲勝。

# 足聯問題小組 昨通過交回 執委會決定

【本報訊】足聯問題小組，昨日通過交回執委會決定。足聯問題小組在會中，就足聯問題進行了廣泛的討論，並最終達成了一致意見，決定將足聯問題交回執委會決定。

# 賽球水西中 日六十月下定 行舉池泳新在

【本報訊】中西水球賽，定於十月六日在新加坡舉行。中西水球賽是由中西兩地球隊組成的，比賽將在一個新的游泳池舉行。

# 噴射機群回防 「飛仔」帶頭

【本報訊】噴射機群昨日回防，由「飛仔」帶頭。噴射機群在回防過程中，表現出色，成功擊退了敵人的進攻。

### 易明專校

增設日文班  
本校增設日文班，由名師授課，歡迎報名。

### 三育中學

新設中學部  
本校新設中學部，提供優質教育。

### 名茶美點

中西酒菜  
名茶美點，中西酒菜，應有盡有。

### 仙掌夜總會

六國飯店  
仙掌夜總會，六國飯店，娛樂首選。

### 佳時佳節 豈無佳酒

嘉士伯啤酒  
佳時佳節，豈無佳酒。嘉士伯啤酒，品質優良，口味醇厚。

### 吉列五號鬚具

剃鬚利器  
吉列五號鬚具，剃鬚利器，品質優良，使用便捷。

### 華商

工商晚報  
華商工商晚報，提供最新工商資訊。

### 日本亞細亞大學

第五期招生  
日本亞細亞大學，第五期招生，歡迎報名。

### 國泰航空

王爾中空  
國泰航空，王爾中空，提供優質飛行服務。

### 嘉士伯啤酒

啤酒之王  
嘉士伯啤酒，啤酒之王，品質優良，口味醇厚。



東坡全集卷之四

鐵籠斯州之戈特城  
 一，可算足目前華界中  
 一指的新近興辦城市。  
 往年的秋季，這裏必定  
 舉行一次大驚險演出，  
 情懷頗烈的汽車死亡場  
 景被裝。這個汽車死亡場  
 的佈置，一項項目的  
 性質，都是足以使人喪  
 命的。但是，參加這項  
 競賽的「飛車英雄」，却均被認為生命  
 危殆，以把生命送入死亡過快的恐怖。  
 來年他們將上演的，頗要驚。  
 往年的汽車死亡場競賽，都是在戈  
 特城的民衆廣場舉行。每一大競賽的節  
 目，約有二十個以上，而每一項的節目，均  
 是充滿了刺激與驚險的性質；至於參加該  
 競賽者，除了能得到巨額的獎金以外，且  
 外便無所有。但這些危險的節目是實際得  
 以，故使它變成死亡競賽的幽慘而過劇  
 中，所以，因此，要來賽的主事人，每  
 年，

新近民衆政府設想現有些未田  
 潮，經過海濱後，無從無田，反  
 至有些消失，但與之相反，因  
 因水漲而便到改道。  
 所以有「水漲」一詞，也有  
 「水利」一詞。新界之雨，部份  
 當屬後者。

梁主非提：對於往來安細間  
 頭，波官盜匪店，將得因官元，  
 可以考證加巨元，但覺人多者，  
 「香港博機之以往到「一家  
 入口「張床」，本欲以「補償」  
 個頭，不無關係。

一位電影製片家說：女人  
 看劇時，其不談原因有三：  
 一、要則得本劇，二、怕笑機  
 了口上的底層，三、怕笑壞了聚  
 身的衣服。  
 認得笑人一笑，原因原來在  
 此。

一個十五歲的女姑娘，據報  
 時，「其非常清潔而端莊」步  
 徑，一個大腹求婦，結果如現  
 一個「非常惡劣」的姑娘，  
 而態度又是「恬然」地，實在已  
 且備足夠的「無往而不利」的  
 條件。

半知明之秋地母字  
 丹尼


[illegible][illegible][illegible]

芝蘭帶水後院的清水池，法國巴黎一間大旅館的浴室，或兩邊山上一百多間的茅草屋上的玻璃瓦，威爾遜和艾迪遜燈塔上的玻璃，都是由他經家公司供給的。很多教堂壁所用用的彩色玻璃，多數也是由他不用三百年前的古法而用出產出來的。他們還可以用出品二萬多個不同的容器的玻璃，則有談話用的玻璃，則有三千五百個。

有一個印度王子，曾向他要一張玻璃床子，這可以說是最奇特的事物之一。有一位荷蘭安東的

他

南宮

他們的歌聲，響亮起來，彼此都有增心志，默無一言。不久，酒被斟了，字自指白筆，又自醉中取出紙，寫下一頁詩：

石門峽，遙遙在雲間？秋波潏潏入松蘿  
色明如畫，花紅似錦？且盡平林一盞茶  
待月歸來，想那晚晴時日的時日，在行將別刻的時刻，點然成酒，期期地過。

「誰知道呢？我豈能不能給你唱一首？」  
大兄，你在山東是怎樣的人？」  
「做道士，熱要麼冷靜，而我，本質上不是的。」  
「那好，你將何往？」  
「我也許到茶本現現，也許更頭就走了，或者在蘇道的大道上，總之，我不會去長安希冀們能再見。」杜君把酒喝光了。  
「希冀們在長安能找到安身立命之地。」他頓下杯滑着他那扇扇：「于美，時候不早，你該上路了，但，但是，那是非走不可的！」  
「于美，我不能再得走，但是我非走的不可！起來，」我送你一段路。」他挽住他的臂膀站起來，於是，他感到一種激動，杜君的臉顯朝潤了。白

[illegible]

南韓電影皇后
趙美玲女士
羅愛心

本片男主角
韓首座
男星
張東輝

任人看
韓後有
業是
堪
賞

分精采



感人心弦
風格特殊
偉大結晶

親自登台獻藝·表演

女士  
羅二女  
趙羅二女  
機具失勿看未

爲進  
觀極  
止嘆

人實  
就實  
！動成  
景佈

演尹  
一峯  
景佈  
按時  
登台

昨日趙美玲表  
演南韓士風舞  
博得全場采聲  
真是港人前所  
未見精采節目  
羅愛心之歌唱  
音韻迷人醉人

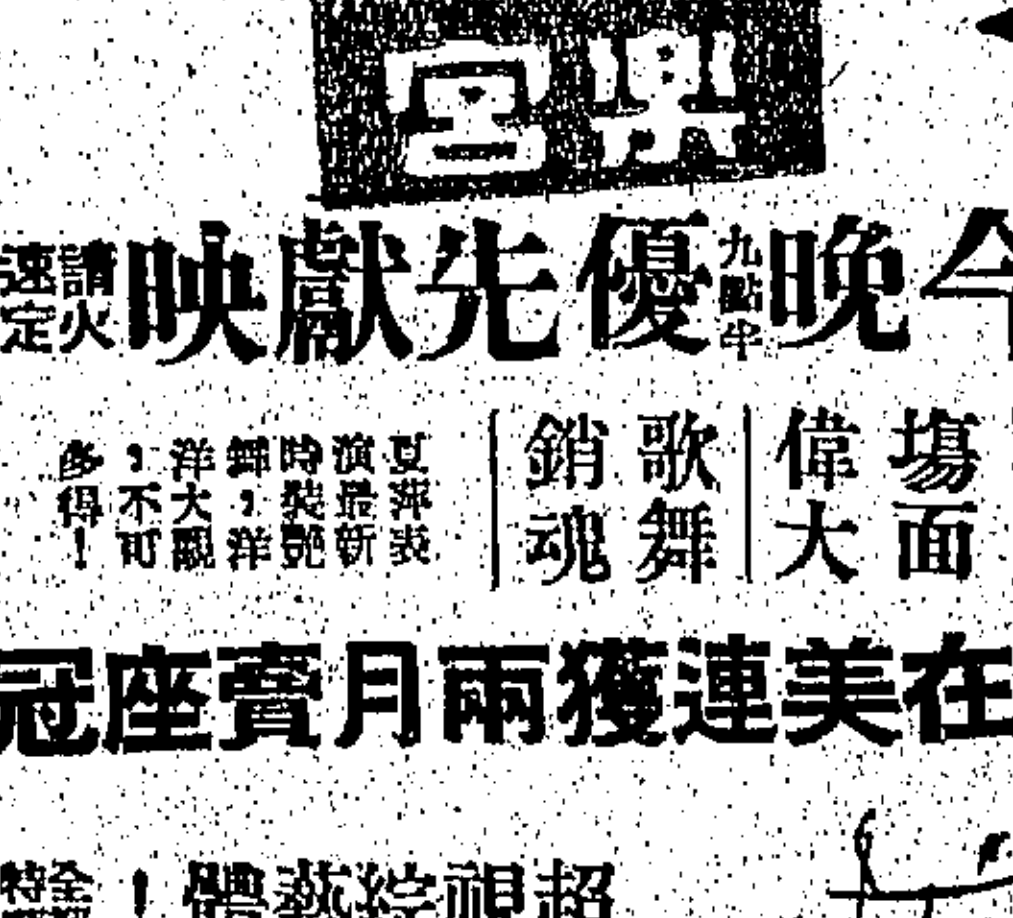


舞風土間民韓南  
！逢難會機舞歌妙美賞欣，韓

機過勿座火  
會好錯速定

production:  
ANG

心弦此曲祇應  
天上有人間那  
得幾回聞今天  
三場最後機會



今晚九點半  
 優先獻映  
 請速定座  
 場大偉  
 面大偉  
 歌舞  
 靈魂  
 夏新表  
 演精彩  
 鐘聲  
 不可不  
 得！

美連獲兩月賣座冠軍

超視綜藝體！

七點全  
 彩映

廣品司蒙派  
 出：公拉  
 夏柯  
 萍莉  
 迷家  
 粉蝶  
 事，樂心賞  
 VISTA/VISION  
 傳照  
 用錄  
 甜  
 兒姐  
 字  
 幕  
 中



！代無儔巨片！

一部歐戰巨片！

佛烈雅士

自承生平最得意之作！

招花十五  
展枝色光

！此於過無

**Funny Faces**

<p><b>甲</b> 公天今 映半五 毛三。明 七晚七 映晚七</p> <p><b>美 賊</b> 位公奧國 映歷三 <b>金 鐵</b> 映公七 <b>山 錦</b></p>	<p><b>門 樂 百</b></p> <p>映獻天今 耳聲國寶演劇出 片後映國寶演劇出 戲七晚士伊 象人 <b>異 蠻</b> 打生鬥 <b>獸 荒</b> 演主非此來 映劇明晚早今 場期正 映扶滿春</p>	<p><b>方 東</b></p> <p>早前天今 院後映新新 片七次合發士 映劇明晚早今</p>	<p><b>斯</b></p> <p>日連 鐘勿謂 巨加實現 片期年天</p>
<p>映半五 毛三。明 七晚七 映晚七</p> <p><b>美 賊</b> 位公奧國 映歷三 <b>金 鐵</b> 映公七 <b>山 錦</b></p>	<p>耳聲國寶演劇出 片後映國寶演劇出 戲七晚士伊 象人 <b>異 蠻</b> 打生鬥 <b>獸 荒</b> 演主非此來 映劇明晚早今 場期正 映扶滿春</p>	<p><b>海 海</b> SEA WIFE. 主領 波李 蓮蓮 領 德 德 絲 絲 那 文 中 七 君凡何 龍 影 影 映與門 片 片 早</p>	<p><b>燕 飛</b> 合 加 絲 演 演 演 映劇明晚早今 場期正 映扶滿春</p>

[illegible][illegible]

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains. The concentration of the *Agrobacterium* suspension was 10<sup>6</sup> cells/ml (○), 10<sup>7</sup> cells/ml (□), 10<sup>8</sup> cells/ml (△), and 10<sup>9</sup> cells/ml (◇). The error bars represent the standard deviation of three independent experiments.

100

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26







